

Press kit



Season 2017–2018 :
a house of dust, a house of stone, a house of

**A HOUSE OF STONE
IN A METROPOLIS
USING ALL AVAILABLE LIGHTING
INHABITED BY THOSE WHO INVITE OTHERS**

Curators: Maud Jacquin and Sébastien Pluot with Emilie Renard
After “The House of Dust” by Alison Knowles

**Félicia Atkinson, Jagna Ciuchta, Ben Kinmont,
Alison Knowles, Myriam Lefkowitz,
Sébastien Rémy, Joshua Schwebel**

23 September – 16 December 2017

Opening:

Friday 22 September 2017, 6–9 pm

Contact: Marjolaine Calipel
Head of communication and publications
marjolaine.calipel@noisysesec.fr tel + 33 [0]1 49 42 67 17

La Galerie
centre d'art contemporain
1, rue Jean Jaurès
93130 Noisy-le-Sec France
t: +33 [0]1 49 42 67 17
www.lagalerie-cac-noisysesec.fr

Season 2017–2018:

a house of dust, a house of stone, a house of

For this new season La Galerie will be entirely dedicated to the concept of hospitality. Hospitality raises the issue of our capacity for receptiveness, open-mindedness, generosity and accessibility towards events and other people. It is necessarily a question, a horizon, an impetus in that its full realisation – a radical hospitality – would involve turning the building inside out like a glove and bringing the outside inside in an unbroken flow. Looking beyond the inside/outside polarity, we will be trying out all the nuances of this move towards openness, which might begin as a way of turning our everyday acts into outward-looking ones.

The season will continue the exploration of the art centre's role in the physical, symbolic, social and cultural space of the city begun during the season "Your Hands in My Shoes" under the guidance of curator Vanessa Desclaux in 2016–2017. It will thus pursue an examination of the ability of the art centre's inhabitants – the team, the artists – to welcome the unknown.

The exhibition

A HOUSE OF STONE
IN A METROPOLIS
USING ALL AVAILABLE LIGHTING
INHABITED BY THOSE WHO INVITE OTHERS

Curated by Maud Jacquin and Sébastien Pluot, the first exhibition will begin with an interpretation of the poem *A House of Dust*, by Alison Knowles, one of the founders of the Fluxus movement in the early 1960s. Comprising over 80,000 quatrains randomly generated by a computer programme in 1967, the poem was translated by the artist into an organic architectural structure within which she set up a platform open to workshops, performances, concerts, poetry sessions and film screenings which drew reactions from many other artists.

At La Galerie Knowles's poem is the starting point for the invitation to artists Félicia Atkinson, Jagna Ciuchta, Ben Kinmont, Myriam Lefkowitz, Sébastien Rémy and Joshua Schwebel to explore the concept of hospitality – already a core part of their practices – in response to the architectural and institutional context of an art centre that will thus become "A house of stone, in a metropolis, using all available lighting, inhabited by those who invite others."

Another Alison Knowles "House of Dust" exhibition is being jointly presented at Cneai=, which has just moved into the Magasins Généraux in Pantin.

This is part of the Art by Translation international programme of research and exhibitions.

The associate curators

Maud Jacquin and Sébastien Pluot are art historians and curators. They oversee the Art by Translation programme, together with educational director Jeff Guess.

Art by Translation is a research and exhibition programme backed by the École Supérieure des Beaux Arts TALM-Angers, the École Nationale Supérieure d'Arts, Paris-Cergy and CNEAI=, Paris.

Since March 2017 the artists Tyler Coburn, Lou-Maria Le Brusq and Joshua Schwebel, and exhibition curator Daniela Silvestrin, have been contributing to theoretical and historical research seminars and to the different stages of project preparation.

<http://www.artbytranslation.org/>

Félicia Atkinson

Artist-in-residence at La Galerie



Félicia Atkinson, *Aluminium*, 2017

Video

Courtesy of the artist

Alison Knowles

A HOUSE OF BRICK
IN A DESERTED AIRPORT
USING NATURAL LIGHT
INHABITED BY CHILDREN AND OLD PEOPLE

A HOUSE OF LEAVES
IN DENSE WOODS
USING NATURAL LIGHT
INHABITED BY FRIENDS

A HOUSE OF SAND
ON THE SEA
USING CANDLES
INHABITED BY LITTLE BOYS

A HOUSE OF GLASS
IN A DESERTED CHURCH
USING NATURAL LIGHT
INHABITED BY PEOPLE WHO EAT A GREAT DEAL

A HOUSE OF BRICK
IN MICHIGAN
USING CANDLES
INHABITED BY FRIENDS AND ENEMIES

A HOUSE OF PAPER
IN HEAVY JUNGLE UNDERGROWTH
USING NATURAL LIGHT
INHABITED BY FRIENDS

A HOUSE OF MUD
IN A DESERTED FACTORY
USING ALL AVAILABLE LIGHTING
INHABITED BY FRIENDS

A HOUSE OF STRAW
IN MICHIGAN
USING CANDLES
INHABITED BY HORSES AND BIRDS

A HOUSE OF LEAVES
IN JAPAN
USING ALL AVAILABLE LIGHTING
INHABITED BY PEOPLE WHO LOVE TO READ

A HOUSE OF DISCARDED CLOTHING
INSIDE A MOUNTAIN
USING ELECTRICITY
INHABITED BY FRENCH AND GERMAN SPEAKING PEOPLE

A HOUSE OF DISCARDED CLOTHING
IN A GREEN, MOSSY TERRAIN
USING CANDLES
INHABITED BY PEOPLE WHO SLEEP VERY LITTLE

Alison Knowles, *The House of Dust*, 1967

Print of the poem

Courtesy of the artist

Jagna Ciuchta

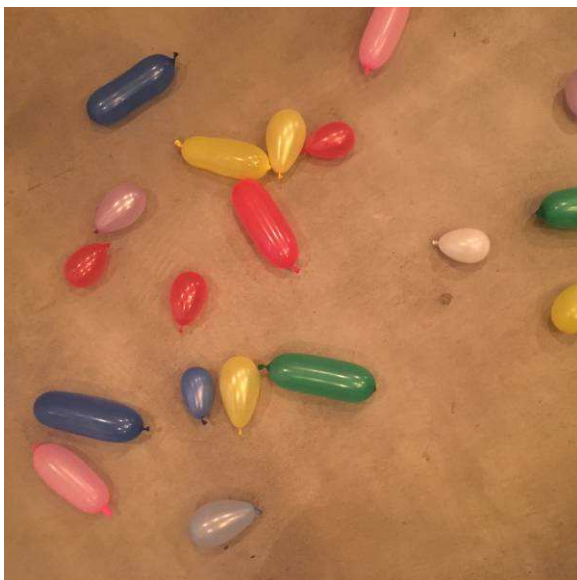


October 12, 2016
Exhibition view, "The House of Dust by Alison Knowles",
James Gallery, New York, 2016
Photo: Jagna Ciuchta
Courtesy of the artist



*A HOUSE OF HAIR / IN A HOT CLIMATE /
EXISTING IN DARKNESS / INHABITED BY PEOPLE
WHO SLEEP ALMOST ALL THE TIME*
(quatrain from "The House of Dust" by Alison Knowles)
Exhibition view, "The House of Dust by Alison Knowles",
James Gallery, New York, 2016
Photo: Jagna Ciuchta
Courtesy of the artist

Ben Kinmont



This isn't it (for me), 2017
Photograph, Sebastopol, California
Courtesy of the artist and galerie Air de Paris, Paris

Myriam Lefkowitz



Can you really be sure when it's this dark?

Carpet, various objects.

Myriam Lefkowitz in collaboration with Jean-Philippe Derail, Ghyslaine Gau, Thierry Grapotte, Catalina Insignares, Florian Richaud, Yasmine Youcef

Photo: Jean-Philippe Derail

Sébastien Remy



As long as I'm talking to you there's no border between us, since 2017

Wooden structure, print on plexiglas, seats, notebook

With the support of the National Foundation for Graphic Design and Visual Arts
Exhibition view, "Your Hands In My Shoes 3/3" La Galerie, Noisy-le-Sec, 2017

Photo: Pierre Antoine

Joshua Schwebel



The Interloper, 2017

Intervention in process

Photo: Maud Jacquin

Courtesy of the artist

What's on

Opening day:

Friday 22 September, nonstop from 5 – 9 pm

Performances based on the work of Alison Knowles: *Event Score #6 Shoes of your choice* (1963)

For professionals

Wednesday 27 September, 2 – 6 pm

Money and the Artist

Subject: Payment for artists and authors

with Mathilde Ehret-Zoghi, director, la malterie visual arts resource centre, Lille. La malterie association membership required; 15 €/year

Advance booking required: florence.marqueyrol@noisylesec.fr

Friday 29 September, 2 — 6 pm

Institutional education in an art context

with Achim Lengerer, artist; Janine Halka and Suza Husse of District, Berlin; Vanessa Desclaux, Olivier Marboeuf, Khasma; Hélène Deléan, artist; and the La Galerie team

Excursion

Saturday 7 October

Taxi Tram between La Galerie in Noisy-le-Sec and the cneai= in Pantin

Information +33(0)1 53 34 64 43 / taxitram@tram-idf.fr : 8€

Coffee and a chat with artists Sébastien Rémy and Cyril Verde

1 event, 2 publications

Saturday 2 December, 3 – 8 pm

Launch of the publication produced by artists Ben Kinmont and Céline Drouin Laroche with 7th grade special needs pupils from the Jacques Prévert junior secondary school.

Guided tours of the exhibition with several commentators

Launch of the fanzine FanFiction #4

Personal narratives

Saturday 16 December, nonstop from 4 – 7 pm

Myriam Lefkowitz, *Aïa Bertrand sous hypnose*

Reading, Listening

Every Thursday, 5 – 6 pm

Members of the La Galerie team read aloud

Office hours

every Monday morning,

the art centre director can be seen by appointment:

emilie.renard@noisysesec.fr

Workshops

Free. Just come along and sign on.

“Art Fun on Saturday”

For 6–12 year-olds: 2:30 – 4:00 pm

With parents, plus a free snack:

Saturday 16 December, same time slot

“I LOL ART”

For 13–17 year-olds: Wednesdays, 3 – 5 pm

“Art Blog”

Digital writing workshop, with the Roger Gouhier media centre

For 6–12 year-olds: Saturday 23 September, 2:30 – 4:00 pm

For 13–17 year-olds: Wednesday 27 September, 3 – 5 pm

La Galerie centre for contemporary art, Noisy-le-Sec



Established in 1999 in Noisy-le-Sec, on the outskirts of Paris, La Galerie is a state-subsidised centre for contemporary art. Emilie Renard has been director since 2013.

La Galerie's programme is structured annually around a line of research that orchestrates the art centre's activities – exhibitions, artwork production, events, residencies, publications, cultural liaison – as a single project and at a tempo suited to research and creativity.

The exhibitions and residencies are an opportunity to discover the work of internationally recognised and upcoming artists, curators and writers. La Galerie assists artists with production of new works, curators with the chance to present exhibitions, and writers with bilingual editions of their texts. Each exhibition is accompanied by a cultural programme, published material and educational activities including guided tours and workshops. All at no charge to the public.

The programme at La Galerie embodies a committed approach to art: artists make their stances clear and both the art centre team and visitors get the chance to express their points of view. Working from the postulate that art is separate neither from the personal or the political, this approach takes equal account of the art centre's location in Seine-Saint-Denis, demographically speaking one of France's youngest départements, and of the artwork's context: the conditions of its production and, more generally, the situation of its creator. By tying the artistic issues in with other affective, social and cultural considerations the centre pursues an ongoing, constantly evolving assessment of the works' production, exhibition, circulation, documentation and reception by the public.

La Galerie is a member of:

– d.c.a, (French association for the development of contemporary art centres)

www.dca-art.com

– Tram (Paris/Île-de-France contemporary art network)

www.tram-idf.fr

– Arts en résidence:

www.artsenresidence.fr

La Galerie is financed by the City of Noisy-le-Sec, with the backing of the Ile-de-France Region Cultural Affairs Office/Ministry of Culture and Communication, the Seine-Saint-Denis département and the Ile-de-France Region.

Visitor information

Contact

Marjolaine Calipel

Head of publications and communication

marjolaine.calipel@noisysesec.fr t : +33 [0]1 49 42 67 17

La Galerie

centre for contemporary art

1 Rue Jean Jaurès

93130 Noisy-le-Sec France

tel. +33 [0]1 49 42 67 17

lagalerie@noisysesec.fr

www.lagalerie-cac-noisysesec.fr

Facebook :

“La Galerie CAC Noisy-le-Sec”

Open Wednesday–Friday, 2 – 6 pm

Saturday 2 – 7 pm and by appointment

Closed on public holidays

Closed from 16 July to 21 September 2017

Admission free

How to get to La Galerie

From Paris

- RER E, get off at “Noisy-le-Sec”
(10 – 15 mins. from Gare du Nord or Haussmann Saint-Lazare)
- Metro 5, get off at “Bobigny–Pantin–Raymond Queneau”
Then Bus 145 towards “Cimetière de Villemomble”

Get off at “Jeanne d’Arc” ②

- Metro 11, get off at “Porte des Lilas”
Then Bus 105 towards “Pavillon-sous-Bois”
get off at “Jeanne d’Arc”

From Asnières, Bobigny, Drancy, Gennevilliers, La Courneuve

Tram T1, get off at “Noisy-le-Sec RER” ③

Car : Porte des Lilas towards Romainville or Porte de Pantin
towards Noisy-le-Sec

There are Autolib stations near the art centre

Getting home

To Paris

- RER E, get on at “Noisy-le-Sec”
- To get to metro line 5:
At the “Jeanne d’Arc” stop, ④ take Bus 145 towards “Église de Pantin”
Get off at “Bobigny–Pantin–Raymond Queneau”
- To get to metro line 11:

At the “Jeanne d’Arc” stop, ⑤ take Bus 105 towards “Porte des Lilas”
Get off at “Porte des Lilas”

For Asnières, Bobigny, Drancy, Gennevilliers, La Courneuve

Tram T1, stop “Noisy-le-Sec RER” ③

There are Autolib stations near the art centre

